

MATERNELLE PUBLIQUE D'APPLICATION
SOPHIE CONDORCET
PROJET DE CYCLE

JACK EN 19
LANGUES

POINTS DE DÉPART

UN CONSTAT :

19 NATIONALITÉS REPRÉSENTÉES DANS L'ÉCOLE

UNE ENVIE :

FAIRE ENTRER DANS L'ÉCOLE EN LEUR PRÉSENTANT UN PROJET VISANT LA MISE EN VALEUR DE LEUR DOUBLE CULTURE LES PARENTS QUI ONT LA CHANCE DE PARLER PLUSIEURS LANGUES EN LEUR PROPOSANT DE PRÉSENTER LEUR CULTURE ET LEUR PAYS COMME PLUS-VALUE.

LE PROJET DÉCLINÉ

Choix d'un conte commun

Travail d'appropriation de ce conte dans toutes les classes en amont

Information aux parents et sollicitation

Présentation de chaque parent (avec ou sans aide à la préparation)

Travail dans les classes en aval: exploitation des présentations

Trace transmise aux familles en fin d'année : le conte avec une page dans chaque langue.

LA PRÉSENTATION PPT TYPE

PROPOSÉE À CHAQUE PARENT

CERTAINS PRÉPARENT UN PPT, D'AUTRES TRANSMETTENT DES PHOTOS QUE NOUS POSONS DANS UN PPT

Page 1 : bonjour dans la langue pour apprendre à le dire

Page 2 : le drapeau du pays (et son histoire)

Page 3 : la carte du monde avec le pays entouré pour le situer

Page 4 : une carte plus précise avec la capitale

Page 5 : « l'alphabet » ou les signes de la langue

Page 6 : les particularités géographiques du pays

Page 7 : les costumes traditionnels

Page 8 : les danses traditionnelles du pays, les fêtes, coutumes...

Page 9 : les instruments de musique

Page 10 : le sport et les sportifs du pays

Page 11 : les plats typiques, représentatifs du pays

Page 12 : une chanson pour enfants dans la langue

Page 13 : le drapeau, et les formules pour dire « merci » et « au revoir »

LE CONTE

Le texte est donné en français aux parents qui le traduisent et nous en communiquent la traduction s'ils le veulent.

On prépare un ibook (book créator) avec une illustration photographiée de chaque page

On organise un planning de présentations pour que chacun puisse présenter (PPT) son pays et raconter ou lire le conte dans sa langue, date au choix des parents

On enregistre sur la tablette, avec chaque parent après la présentation, une page dans sa langue, plus les mots « bonjour, merci et au revoir »

Sur chaque page, le texte enregistré est accompagné du texte dans la langue pour comparaison des écrits

On exploite le book dans les classes

On communique aux parents le book en fin d'année



L'EXPLOITATION EN CLASSE

Les drapeaux sont reproduits ou exploités en arts visuels

On se dit bonjour, merci et au revoir dans toutes les langues

On chante les chansons en musique (refrains)

On fait des jeux avec les photos des présentations : 2 photos par pays (bitsboard : mémorys, associations drapeaux / photos, drapeaux / photos...)

On regarde les présentations pour travailler à une ouverture culturelle et au développement de l'esprit critique: ce que nous vivons n'est pas universel, tout ce que nous vivons peut et doit être questionné.

On écoute le conte dans toutes les langues

On fait des séances de philo autour de l'éloge de la différence

LES EFFETS

Tombée du tabou de la double culture chez les élèves :

par la mise en valeur des cultures

Plus value culturelle :

les élèves sont sensibilisés à d'autres cultures, leur curiosité est attisée, leur mémoire activée par des images d'autant plus parlantes qu'elles sont présentées par des personnes impliquées affectivement, ils s'ouvrent sur le monde, leur monde et leurs connaissances s'élargissent...

Amélioration du climat scolaire du côté des élèves :

amélioration des rapports entre élèves, entre classes, mise en valeur des cultures présentées et augmentation de l'estime de soi pour les élèves dont les parents participent.

Amélioration du climat scolaire du point de vue des adultes :

Pour les parents: meilleure connaissance des enseignants, et du fonctionnement de l'école (vrai moment de vie de l'école !)

Pour les enseignants: Meilleure connaissance des parents

Et donc, construction d'une relation de confiance établie entre les parents et les enseignants de l'école, entre les parents qui parlent entre eux du projet... et d'autres choses, proposent des actions supplémentaires, complémentaires...

Car plus on est nombreux à réfléchir, plus on est productifs, efficaces...